



Lions Clubs International

# Manuel de la famille d'accueil

---

# Table des Matières

|   |    |
|---|----|
| <b>Introduction</b> .....   | 2  |
| Clauses de protection de la jeunesse .....  | 2  |
| <b>Camps d'échanges et de jeunesse (CEJ)</b> .....  | 2  |
| Aperçu historique .....   | 2  |
| Définition du programme .....   | 2  |
| <b>Rôle de la famille d'accueil</b> .....   | 3  |
| Attentes à l'égard de la famille d'accueil .....  | 4  |
| Hébergement et repas .....  | 4  |
| Transports .....  | 4  |
| Responsabilité financière .....   | 4  |
| Protection des données .....  | 4  |
| Jeunes participants à l'échange .....   | 4  |
| <b>Avant le séjour</b> .....  | 5  |
| Correspondance .....  | 5  |
| Préparation culturelle .....  | 5  |
| Assurance .....   | 5  |
| Orientation de famille d'accueil et rencontres sociales .....   | 5  |
| <b>Durant le séjour</b> .....   | 6  |
| Arrivée .....   | 6  |
| Décalage horaire .....  | 6  |
| Mal du pays .....   | 6  |
| Langue .....  | 6  |
| Accident/maladie ou cas d'urgence .....   | 7  |
| Activités au sein de la famille d'accueil .....   | 7  |
| Clubs d'accueil .....   | 7  |
| Attentes à l'égard du jeune participant .....   | 8  |
| Changement de famille d'accueil .....   | 8  |
| Camp international de jeunes .....  | 8  |
| Départ anticipé ou voyage prolongé .....  | 8  |
| Incompatibilité avec la famille d'accueil ou nécessité d'interrompre la participation du<br>jeune visiteur au programme ..... | 8  |
| <b>Après le séjour</b> .....  | 9  |
| Départ .....  | 9  |
| Retour du jeune visiteur dans sa famille .....  | 9  |
| <b>Liste de contrôle de famille d'accueil</b> .....   | 10 |

# Introduction

**Félicitations pour votre participation aux camps et d'échanges de jeunes (CEJ) du Lions Clubs International en tant que famille d'accueil !** Servir de club d'accueil à un jeune (15-22 ans) dans le cadre du programme CEJ est une expérience enrichissante, car vous allez vous initier mutuellement à la culture de l'autre au travers de conversations et d'activités culturelles et de la vie de tous les jours.

Ce manuel est conçu pour expliquer les rôles et les responsabilités de la famille d'accueil. Le succès de l'expérience CEJ pour toutes les parties prenantes repose en effet sur certaines règles et principes.

La plupart des clubs d'accueil proposent des séances d'orientation détaillées qui couvrent les nuances plus particulières du programme CEJ local. Veuillez assister à ces séances d'orientation approfondies si elles sont proposées par votre club d'accueil local.

## Protection des jeunes

- Toutes les familles d'accueil du programme CEJ sont tenues d'entretenir un environnement sûr pour tous les jeunes qui y participent ;
- Veuillez contacter votre responsable CEJ local pour apprendre à mieux vous préparer à signaler et gérer tout incident, tel qu'allégation de sévices ou de harcèlement.
- Veuillez contacter votre responsable CEJ local pour apprendre à mieux vous préparer à la gestion de crise en cas d'urgence telle que catastrophe naturelle ou troubles civils ou politiques ;
- Quels que soient les règlements et procédures définis par le Lions International, les clubs d'accueil doivent se conformer à toute loi et réglementation locale en matière de protection de la jeunesse.

# Camps et échanges de jeunes

## Histoire

Le programme d'échanges de jeunes a été autorisé par le conseil d'administration du Lions International début 1961, après un programme d'échange estival réussi entre les Lions des États-Unis et du Japon. Le programme de camps de jeunes, quant à lui, a été autorisé en 1974. Ces deux facettes d'un même programme ont été conçues pour servir le premier objectif du Lions International, qui est de « créer et promouvoir un esprit de compréhension entre les peuples ».

## Définition du programme

Le programme CEJ n'implique pas de tourisme, d'études ou d'emploi. Les participants sont plutôt encouragés à profiter de cette occasion de voyager pour partager leur propre culture tout en vivant dans une culture différente. Le programme CEJ a deux facettes principales : les échanges internationaux et les camps internationaux.



# Rôle de la famille d'accueil

En tant que famille d'accueil, vous devez être disposée à partager votre style de vie et votre culture avec les jeunes visiteurs, y compris dans toutes les activités familiales.

Vous devriez prévoir un assortiment d'activités culturelles qui peuvent inclure, sans toutefois s'y limiter, musées, parcs naturels, excursions locales, rencontres sportives, événements musicaux, etc.

- Les activités en compagnie d'autres familles d'accueil sont encouragées.
- N'oubliez pas que les longues excursions d'une journée (ou plus) peuvent ne pas intéresser ces jeunes. Essayez de leur montrer les lieux où vous et votre famille aimez vous rendre.
- Il est fortement recommandé que chaque membre de votre famille participe à toute orientation ou événement social, en personne ou par voie électronique, avec la famille d'accueil avant et après le séjour.



# Attentes à l'égard de la famille d'accueil

## Hébergement et repas

- Le gîte et le couvert sont à la charge de la famille d'accueil. Il est recommandé que les visiteurs soient logés avec des jeunes du même âge et du même sexe. Les repas doivent être équilibrés.

## Transports

- En règle générale, vous êtes responsable de tous les transports des jeunes pendant l'échange. Ces transports peuvent inclure, sans toutefois s'y limiter, les trajets depuis et vers l'aéroport ou la gare, d'autres familles d'accueil ou camps internationaux, et le transport aller-retour pour toutes les activités que vous ou le club d'accueil planifiez.

## Responsabilité financière

- Le paiement des activités culturelles dépend de l'accord passé entre vous, le jeune visiteur et le club d'accueil.
- Certains programmes offrent des allocations ou des bourses aux familles d'accueil participantes.
- Assurez-vous de contacter votre président local CEJ ou votre club d'accueil coordinateur pour plus d'informations.

## Protection des données et traitement des données personnelles et des réseaux sociaux

- Assurez-vous que les données que vous avez sur le jeune sont suffisamment protégées pour respecter les lois locales sur la protection des données.
- Nous vous recommandons d'obtenir le consentement écrit du jeune (ou de ses parents tuteurs s'il est mineur) pour publier sur les réseaux sociaux toute photo et vidéo prise pendant son séjour.

## Sélection d'un jeune participant

- Les critères de sélection diffèrent d'un programme à l'autre.
- L'accueil d'un jeune dépend de l'âge, du sexe, des intérêts et de la nationalité souhaités, ainsi que de la candidature d'un participant répondant à ces critères.
- Votre responsable CEJ local vous renseignera sur les participants courants ou, si cela est convenu suffisamment tôt, recherchera un jeune qui corresponde à vos préférences.

# Avant le séjour

## Correspondance

- Nous vous encourageons vivement à initier la communication avec le jeune participant une fois que vous aurez été jumelés. Cette correspondance peut inclure lettres, images et quoi que ce soit que vous aimeriez partager avec votre futur visiteur sur votre famille, votre vie et votre foyer. Décrivez votre ville et les activités que vous pourriez faire ensemble.
- Aidez-le à prévoir les bons bagages pour le séjour (c'est-à-dire, à se préparer au climat ou aux activités auxquelles il va participer).
- Nous vous encourageons à correspondre dans la langue que vous avez l'intention d'utiliser durant le séjour.
- Si toute incompatibilité est découverte, contactez immédiatement le responsable CEJ.
- Veuillez noter que certains jeunes participants peuvent avoir des restrictions alimentaires liées à leur religion ou culture. Il est recommandé de déterminer ces restrictions avant l'arrivée de votre visiteur.
  - Inversement, si votre famille a des restrictions alimentaires religieuses ou culturelles, veuillez le lui faire savoir clairement.
- N'oubliez pas que pour des raisons culturelles, certains peuvent être plus à l'aise pour communiquer avec des personnes du même sexe.

## Préparation culturelle

- Tentez d'en apprendre plus sur la vie et la culture du jeune visiteur avant son arrivée. Plus vous êtes préparé, mieux vous pourrez gérer le choc culturel que le jeune pourrait ressentir à son arrivée.

## Assurance

- Il revient au club parrain et à la famille du jeune de s'assurer que sa couverture maladie et voyage soit appropriée avant son arrivée (cette assurance doit être confirmée par le responsable CEJ de sa région de résidence).
- Le programme CEJ et ses affiliés participants sont couverts par la responsabilité civile générale de l'assurance Lions International. En d'autres termes, l'assurance responsabilité civile générale Lions International interviendrait probablement en cas d'accident ou d'urgence si un responsable ou membre du programme CEJ était reconnu légalement responsable de dommages causés.
- Il est souvent recommandé aux jeunes participants de souscrire une couverture supérieure à celle de l'assurance responsabilité civile générale du Lions International.
- Cela est important à déterminer avant l'arrivée du jeune visiteur. Votre famille, le club d'accueil, le club parrain et le président de commission CEJ doivent déterminer s'il existe une couverture suffisante en fonction des activités planifiées et se communiquer mutuellement tous les détails nécessaires tels que numéro de contrat d'assurance, numéro de téléphone ou adresse de la branche locale de la compagnie d'assurance du jeune participant.
- Le jeune participant doit communiquer sa couverture auprès du district multiple, du district ou du club d'accueil et est encouragé à emporter une copie de sa preuve d'assurance, de son passeport et de son itinéraire en cas de perte des originaux.
- Veuillez contacter votre responsable CEJ local ou club d'accueil coordinateur pour plus d'informations.

## Orientation de famille d'accueil et rencontres sociales

- Il est vivement recommandé de rester en contact permanent avec le responsable CEJ du club d'accueil à des fins de coordination.
- Chacun des membres de la famille doit assister à toutes les orientations organisées par le programme CEJ local.
- Certains programmes ECJ coordonnent les activités au sein de la famille d'accueil avant et après l'arrivée/le départ du jeune. Profitez de l'occasion pour rencontrer d'autres familles d'accueil. Elles peuvent s'avérer de bonnes sources de connaissances à consulter tout au long du séjour de votre visiteur.

## Durant le séjour

### Arrivée

- Concevez un plan spécifique indiquant où et quand rencontrer le jeune visiteur à l'aéroport ou à la gare.
  - Assurez-vous qu'il y soit bien préparé et munis de ses billets et de monnaie locale.
- Faites preuve de considération à l'égard de la sensibilité potentielle de votre jeune visiteur à son arrivée. Certains peuvent immédiatement ressentir un choc culturel en raison d'odeurs, de vêtements et de langues qui lui sont étrangers.
- Il est fortement recommandé que la personne qui a correspondu avec le jeune soit présente pour le transfert depuis l'aéroport.
  - Si cela ne s'avère pas possible, assurez-vous que le visiteur reçoive à l'avance le nom et la photo de la personne qui le prendra en charge.
- Communiquez-lui un plan à suivre en cas de retard dans les horaires, de perte de bagages ou de problèmes de sécurité.
- Demandez-lui de contacter ses parents/tuteurs par téléphone ou par voie électronique dès son arrivée chez vous pour leur faire savoir qu'il est bien arrivé.

### Décalage horaire

- N'oubliez pas que, selon son lieu de départ, il risque de souffrir du décalage horaire (variable en fonction du nombre de fuseaux horaires traversés).
- Essayez de ne pas planifier trop d'activités pendant les deux premiers jours de son séjour pour lui donner le temps de s'adapter à l'heure locale.

### Mal du pays

- Laissez-lui quelques jours pour s'acclimater avant de s'inquiéter de tout mal du pays.
  - Prévoyez des activités non fatigantes et engageantes qui l'aident à découvrir la culture locale, telles que regarder des films ou jouer à des jeux de société.
- Signes du mal du pays : retrait, absence de communication ou mauvaise humeur, mentions répétées de son environnement d'origine, sommeil excessif, augmentation ou perte de poids marquée, dépression ou autre comportement apparemment irrégulier.
- Il est important que le jeune visiteur se sente chez lui de la manière la plus naturelle possible.
- Cela dit, si tout comportement de crise s'intensifie, contactez le responsable CEJ local.
- Faites preuve de considération à l'égard de la spiritualité de votre jeune visiteur. Si elle diffère de la vôtre, il peut être prévenant de votre part de lui fournir une liste de lieux de culte locaux ou de prévoir un espace à cet effet chez vous pour lui permettre de pratiquer sa spiritualité. Cela peut aussi aider à atténuer tout mal du pays.

## Langue

- Rappelez-vous que le jeune ne parle peut-être pas couramment votre langue.
- Soyez patient, parlez lentement et évitez l'argot jusqu'à ce qu'il soit plus à l'aise et s'adapte à sa nouvelle langue.
- Notez que si votre jeune visiteur hoche la tête de façon excessive, cela signifie généralement qu'il ne comprend pas.

## Accident/maladie ou cas d'urgence

- Il se peut qu'une urgence médicale survienne pendant le séjour.
- Familiarisez-vous avec les informations d'assurance du jeune visiteur au cas où vous en auriez un besoin urgent. Il devrait toujours les avoir sur lui.
- Le formulaire de candidature des participants indique si vous ou le responsable CEJ avez la permission d'emmener le jeune visiteur chez un médecin.
  - Les responsables CEJ de sa région d'origine et de la vôtre doivent être immédiatement contactés.
  - Ce formulaire indique également qui est responsable de la prise en charge de tout frais médical, accident ou maladie non couvert par une assurance.
- Le responsable CEJ devrait être chargé de transmettre toutes nouvelles d'ordre médical aux parents du jeune.
- Le formulaire de candidature contient des informations sur d'éventuelles maladies, allergies et intolérances alimentaires du jeune visiteur.
  - Veuillez vous assurer avant son arrivée qu'il emporte tout médicament prescrit.

## Activités au sein de la famille d'accueil

- Faites-lui visiter votre maison. Montrez-lui son lit (ou sa chambre). Montrez-lui comment faire fonctionner les appareils ménagers. Expliquez-lui les règles de la maison. Vous pouvez lui donner une carte de votre quartier ou ville et une liste des codes et mots de passe de la maison à connaître.
- Notez que cette jeune personne doit être traitée comme si elle faisait partie de la famille, pas comme un invité. Par conséquent, si certaines tâches sont attendues de lui, expliquez-le-lui clairement.
- Assurez-vous de lui fournir un espace sécurisé pour ses effets importants tels que son argent et ses documents de voyage importants.
- Encouragez le jeune visiteur à partager sa culture avec vous en ce qui concerne la nourriture, qu'il s'agisse des plats ou des bonnes manières à table. C'est là un excellent moyen de lutter contre le mal du pays et de susciter un esprit de compréhension interculturelle.
- Faire un cadeau de bienvenue est un excellent moyen d'accueillir le visiteur étranger chez vous, mais tout cadeau doit rester d'un prix raisonnable.
- Rappelez-vous de ne pas laisser le jeune seul pendant une période prolongée. Par exemple, si les enfants de la famille sont en cours et les parents au travail, prendre des dispositions pour ne pas laisser votre visiteur seul.
  - Organisez-lui un itinéraire d'occupations ludiques, actives et culturelles.
  - Cela pourrait inclure des activités avec d'autres familles d'accueil des environs afin que votre visiteur ne se sente pas seul.
- Lorsque les jeunes participants participent à des activités avec d'autres (lors de sorties ou de camps, par exemple), ils doivent être en interaction les uns avec les autres, pas en communication avec leurs proches du pays d'origine.



## Clubs d'accueil

- Tout au long du séjour, le club d'accueil doit être disponible pour toute question, commentaire ou préoccupation qui survienne.
- Il est vivement recommandé que les jeunes participent aux activités du club d'accueil telles que réunions ou projets de service.

## Attentes à l'égard du jeune participant

- Respectez les règles de la famille d'accueil.
- Suivez les lois et réglementations locales du pays, de l'état/de la province ou de la ville visités.
- Il est interdit aux jeunes visiteurs de conduire des véhicules motorisés pendant leur participation au programme CEJ.
- La consommation de drogues est strictement interdite pendant la participation au programme CEJ.
- La consommation d'alcool et de tabac dépend des lois locales applicables aux jeunes de leur âge, des règles de la famille d'accueil et du programme CEJ local.
- Les relations amoureuses devraient être découragées.
- Il est strictement interdit aux participants au programme CEJ de recevoir des visiteurs inattendus (tels qu'amis ou membres de la famille non affiliés au programme CEJ).

## Changement de famille d'accueil

- N'oubliez pas que certains jeunes résident successivement dans plusieurs familles d'accueil tout au long de leur expérience avec le programme CEJ.
- Veuillez respecter l'intimité de la famille d'accueil qui vous succèdera en limitant vos communications avec le jeune visiteur pour lui permettre de profiter pleinement de l'échange.
  - Inversement, si vous êtes la famille d'accueil suivante, n'oubliez pas que ce déménagement constituera un autre changement assez important pour le jeune visiteur.
- Correspondez avec les autres familles d'accueil pour coordonner différentes activités et savoir quand les changements doivent survenir entre familles d'accueil.

## Camp international de jeunes

- Il se peut également qu'au lieu de changer de famille d'accueil, certains jeunes participent à un camp au milieu de leur séjour chez vous.
- Familiarisez-vous avec la logistique liée au début et la fin du camp afin de coordonner le transport du jeune participant.
- Les familles d'accueil sont invitées à se rendre au camp uniquement les jours de visite.

## Départ anticipé ou voyage prolongé

- Tout départ anticipé se définit comme suit :
  - Le jeune visiteur doit repartir pour une urgence médicale ou familiale.
- Tout voyage prolongé se définit comme suit :
  - Le jeune visiteur voyage librement avant ou après les dates du programme CEJ.
- Certains programmes interdisent formellement les voyages prolongés.
- Si votre programme permet un départ anticipé ou un voyage prolongé, veuillez vous assurer de contacter votre responsable CEJ local ou votre club d'accueil coordinateur pour plus d'informations sur la manière de gérer ces situations.

- En général, tout départ anticipé et voyage prolongé est annoncé avant le séjour et des formulaires à cet effet complétés par le jeune et sa famille.
- Le responsable CEJ de la région d'origine doit également être au courant de cet arrangement.

## Incompatibilité avec la famille d'accueil ou nécessité d'interrompre la participation du jeune visiteur au programme

- Si les rapports entre la famille d'accueil et le jeune visiteur s'avèrent extrêmement difficiles, le problème doit être traité avec tact par le club d'accueil ou le responsable CEJ.
  - Dans des situations extrêmes, il pourrait s'avérer nécessaire de prendre des dispositions pour renvoyer le jeune chez lui.
- Si une famille d'accueil se retire du programme après s'être engagée à accueillir un jeune, il sera transféré dans un nouveau foyer par le club d'accueil ou le responsable CEJ.

## Après le séjour

### Départ

- Vous devriez assister au départ de votre jeune visiteur. Cela devrait faciliter son retour.

### Retour du jeune visiteur dans sa famille

- Une fois que le jeune est de retour chez lui, assurez-vous de rester en contact avec lui.
- Apprenez comment devenir un membre Lion ou Leo.
- Assurez-vous de fournir au club d'accueil local un compte rendu de votre expérience, où figure toute question, commentaires et où souci que vous pourriez avoir. Ces retours d'information nous fournissent le meilleur moyen d'améliorer le programme.

### Merci !

Un grand merci des Lions du programme CEJ du monde entier pour votre participation à ce programme ! L'un des buts du LCI est de « créer et de promouvoir un esprit de compréhension entre les peuples ».

# Liste de contrôle de famille d'accueil

## Avant l'arrivée des jeunes participants

De concert avec le responsable CEJ local ou le club d'accueil, j'ai :

- terminé le processus de sélection et passé mon entretien de candidature
- programmé la présentation sur le pays du jeune participant au club d'accueil (le cas échéant)
- planifié plusieurs événements impliquant le club d'accueil, y compris un projet de service auquel les jeunes peuvent participer.
- reçu des plans à suivre en cas d'urgence médicale, politique, civile ou de catastrophe naturelle
  - porté ces plans à l'attention des responsables CEJ sortants/entrants, des clubs d'accueil et des clubs parrains
- compris ma responsabilité financière en tant que famille d'accueil
- participé à l'orientation et aux événements sociaux pour familles d'accueil

En ce qui concerne mon domicile, j'ai, pour le séjour du jeune visiteur :

- un lit
- une chambre
- un lieu de rangement d'objets personnels de valeur
- des aliments
- un calendrier d'activités culturelles
- une liste de règles à suivre, de clés, de mots de passe et de codes
- une liste de tâches auxquelles le jeune visiteur devrait participer

En ce qui concerne le jeune participant lui-même, j'ai :

- correspondu avec lui
- veillé à le préparer à notre culture, à notre vie de tous les jours et à décider quel type de vêtements emporter
- approfondi mes connaissances sur sa culture
- veillé à ce qu'il ait bien les originaux de ses preuves d'assurance médicale et de voyage et de ses documents de voyage (informations de vol/de train et passeport)
- établi un plan à suivre pour nous retrouver à l'aéroport/la gare
- déterminé un plan en cas de retard, de problème de bagages ou de sécurité à l'arrivée

En ce qui concerne l'arrivée et le séjour du jeune visiteur, j'ai :

- vérifié les horaires de vol
- vérifié le statut des vols
- vérifié les horaires de train (le cas échéant)
- vérifié le statut des trains (le cas échéant)
- demandé au jeune voyageur de contacter ses parents/tuteurs pour les informer de son arrivée
- prévu assez de temps pour qu'il se remette du décalage horaire
- communiqué les règles de la maison et toute attente à son égard
- informé le jeune visiteur qu'il existe des plans d'urgence si nécessaire
- fourni à l'avance la liste des activités prévues pour lui donner un avant-goût de son séjour
- aidé à coordonner les activités et la la présentation sur le pays d'origine entre les jeunes et le club d'accueil

- prévu le transport du jeunes vers une nouvelle famille d'accueil ou un camp international de jeunes
- pris part à un excellent séjour

## Départ du jeune participant

En ce qui concerne le départ et le retour du jeune visiteur chez lui, j'ai :

- vérifié les horaires de vol
- vérifié le statut des vols
- vérifié les horaires de train
- vérifié le statut des trains
- établi un plan à suivre pour le départ du jeune de mon domicile
- continué à correspondre avec le jeune une fois après son retour
- reçu des informations sur la façon de devenir un membre Lion ou Leo
- envoyé au président du club d'accueil ou au responsable CEJ un compte rendu de mon expérience, contenant notamment des questions, des commentaires et tout souci que j'aurais pu avoir